

## VOLUNTARIOS

### Redfern & Inner City Home Support Service Inc. necesita Voluntarios

- ¿Se interesa usted en los demás?
- ¿Le gusta charlar con distintas personas?
- ¿Desearía hacer una diferencia en la vida de alguien?
- ¿Dispone de un par de horas durante el día o el fin de semana?

Si es así, **NOSOTROS LE NECESITAMOS.**

Los voluntarios pueden ser de sexo masculino o femenino, y de cualquier origen cultural. Las personas que hablan otros idiomas son muy bien acogidas.

Además podemos ofrecer alojamiento a voluntarios que trabajan a tiempo completo.

Los voluntarios con destrezas manuales son siempre bien acogidos.

### EN RETRIBUCIÓN el servicio ofrece:

- Programas y seminarios gratuitos de capacitación
- Apoyo continuo del coordinador
- Reembolso de los gastos en que usted incurra
- Interacción social con otros voluntarios

Si desea mayor información sobre cómo podría ayudar a nuestros clientes, le rogamos llamar al

**9319 3587**

**Lunes a viernes de 8:30am a 4:30pm**

## CÓMO OPERA EL SERVICIO

El servicio es administrado por un Comité Administrativo, el cual está integrado por personas de la comunidad que son Consumidores, Voluntarios o Trabajadores que dan su tiempo voluntariamente para ayudar en el funcionamiento del servicio.

Nuestro servicio opera con un Administrador, Coordinador de Voluntarios del Servicio, Trabajadores de Apoyo Social, Voluntarios y Trabajador Administrativo.

## ¿CÓMO SE ACCEDE AL SERVICIO?

Se puede derivar al servicio usted mismo, o derivarle un familiar, amigo, vecino, médicos, trabajadores sociales y otros servicios comunitarios.



Redfern & Inner City Home Support Service Inc.  
A State & Commonwealth HACC funded project

Spanish



REDFERN & INNER CITY  
HOME SUPPORT SERVICE INC.  
H.A.C.C. FUNDED PROJECT

**9319 3587**

The Redfern Centre  
9 Ogden Lane  
Redfern 2016  
Fax: 9319 6090  
Email: richss@kbdnet.net.au

## ¿QUE ÁREAS ABARCAMOS?

Ofrecemos un servicio de visitas domiciliarias y apoyo a personas que viven en las áreas del gobierno local de South Sydney y la parte llamada "City of Sydney".

Podemos ayudar a arrendatarios del Departamento de la Vivienda y arrendatarios privados.

## ¿A QUIÉNES AYUDAMOS?

- Ancianos aislados, delicados de salud
- Personas con demencia moderada
- Personas con discapacidades
- Los cuidadores de nuestros clientes

Nuestro objetivo es ayudar a estas personas en actividades de la vida cotidiana, de modo que puedan tener mayor acceso a los servicios disponibles en la comunidad y permanecer en su propia casa o con su cuidador/a.

## ¿CUÁNTO CUESTA?

- Según se indica en el manual del Servicio.
- Las visitas y servicios de apoyo son GRATUITOS.
- Los viajes en autobús son gratuitos, pero algunas veces podría cobrarse por el derecho de entrada o por el costo del almuerzo, dependiendo del lugar.

## ¿CÓMO PUEDE AYUDARLE EL SERVICIO?

- **Visitas Domiciliarias** - visitas periódicas amistosas a su casa de un voluntario o trabajador de apoyo.
- Se brinda la siguiente **ayuda**:
  - ejecución de pequeñas tareas domésticas
  - leer/ llenar formularios
  - pagar cuentas, hacer trámites bancarios
  - comprar artículos especiales
  - acompañar a paseos
  - viajes en autobús /salidas sociales y compras
  - acompañar a citas
- **Transporte** - se pueden concertar citas médicas y dentales. Asimismo se pueden organizar salidas sociales y compras.
- **Cuidado de Relevo a Corto Plazo** - para dar un descanso a su cuidador habitual.
- **Información** - sobre otros servicios y referencias hechas en favor suyo.
- **Defensa** - hablando o escribiendo a su favor a departamentos gubernamentales, etc.

## SOLICITUDES DE SERVICIO

Debido a que muchos de los servicios ofrecidos dependen totalmente de la disponibilidad de los Trabajadores de Apoyo Social y Voluntarios, sírvase tener presente que puede haber un período de espera, según sea su pedido particular.

## OTROS SERVICIOS EN SU ÁREA

- Transporte Comunitario de South Sydney  
9319 4439
- Transporte Comunitario de Central Sydney  
9368 1941
- Red de Distribución de Alimentos  
9699 1614
- Mantenimiento y Modificación de Viviendas  
9699 4257
- Cuidado en Casa  
1800 350 792
- Meals on Wheels
  - South Sydney: 9557 5286
  - City of Sydney: 9244 3692
  - Chinese: 9281 1377
- Servicios de compras
  - East Sydney: 9357 2164
  - City of Sydney: 9244 3692
  - South Sydney: 9319 4439
  - Ultimo/Pymont: 9298 3103

## CÓMO PUEDE CONTACTARNOS

Teléfono

**9319 3587**

Lunes a viernes  
entre 8:30am y 4:30pm o  
deje un mensaje en el  
contestador automático.